

CA Product Vision

Guida introduttiva

Winter 2012



La presente documentazione, che include il sistema di guida in linea integrato e materiale distribuibile elettronicamente (d'ora in avanti indicata come "Documentazione"), viene fornita all'utente finale a scopo puramente informativo e può essere modificata o ritirata da CA in qualsiasi momento.

Questa Documentazione non può essere copiata, trasmessa, riprodotta, divulgata, modificata o duplicata per intero o in parte, senza la preventiva autorizzazione scritta di CA. Questa Documentazione è di proprietà di CA e non potrà essere divulgata o utilizzata se non per gli scopi previsti in (i) uno specifico contratto tra l'utente e CA in merito all'uso del software CA cui la Documentazione attiene o in (ii) un determinato accordo di confidenzialità tra l'utente e CA.

Fermo restando quanto enunciato sopra, se l'utente dispone di una licenza per l'utilizzo dei software a cui fa riferimento la Documentazione avrà diritto ad effettuare copie della suddetta Documentazione in un numero ragionevole per uso personale e dei propri impiegati, a condizione che su ogni copia riprodotta siano apposti tutti gli avvisi e le note sul copyright di CA.

Il diritto a stampare copie della presente Documentazione è limitato al periodo di validità della licenza per il prodotto. Qualora e per qualunque motivo la licenza dovesse cessare o giungere a scadenza, l'utente avrà la responsabilità di certificare a CA per iscritto che tutte le copie anche parziali del prodotto sono state restituite a CA o distrutte.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE VIGENTE, LA DOCUMENTAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO O DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI. IN NESSUN CASO CA SARÀ RITENUTA RESPONSABILE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE O DA TERZE PARTI PER PERDITE O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, DERIVANTI DALL'UTILIZZO DELLA DOCUMENTAZIONE, INCLUSI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA E NON ESAUSTIVA, PERDITE DI PROFITTI, INTERRUZIONI DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DEL GOODWILL O DI DATI, ANCHE NEL CASO IN CUI CA VENGA ESPRESSAMENTE INFORMATA IN ANTICIPO DI TALI PERDITE O DANNI.

L'utilizzo di qualsiasi altro prodotto software citato nella Documentazione è soggetto ai termini di cui al contratto di licenza applicabile, il quale non viene in alcun modo modificato dalle previsioni del presente avviso.

Il produttore di questa Documentazione è CA.

Questa Documentazione è fornita con "Diritti limitati". L'uso, la duplicazione o la divulgazione da parte del governo degli Stati Uniti è soggetto alle restrizioni elencate nella normativa FAR, sezioni 12.212, 52.227-14 e 52.227-19(c)(1) - (2) e nella normativa DFARS, sezione 252.227-7014(b)(3), se applicabile, o successive.

Copyright © 2011 CA. Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi, i nomi commerciali, i marchi di servizio e i loghi citati nel presente documento sono di proprietà delle rispettive aziende.

Contattare il servizio di Supporto tecnico

Per l'assistenza tecnica in linea e un elenco completo delle sedi, degli orari del servizio di assistenza e dei numeri di telefono, contattare il Supporto tecnico visitando il sito Web all'indirizzo <http://www.ca.com/worldwide>.

Sommario

Capitolo 1: Introduzione	7
Informazioni su Product Vision	7
Informazioni sull'utilizzo di Product Vision con CA Clarity PPM	7
Termini chiave di Product Vision	8
Accesso a Product Vision	10
Aggiunta di un utente in Salesforce.com	10
Capitolo 2: Procedura consigliata per le operazioni preliminari	13
Immissione dei dati del requisito.....	13
Capitolo 3: Presentazione	15
Menu Product Vision	15
Menu Amministrazione	16
Funzionalità della pagina	16
Collegamenti di navigazione	17
Campi obbligatori	17
Suggerimento automatico per la ricerca.....	18
Impostazione della pagina iniziale	18
Filtri di pagina	18
Creazione di un filtro pagina di elenco.....	19
Modifica o eliminazione dei filtri.....	19
Ricerca di un oggetto	20
Pagine di elenco	21
Impostazione della visualizzazione di elenco e dell'impaginazione.....	21
Ordinamento di una pagina di elenco per colonna.....	22
Visualizzazione e modifica delle pagine di elenco	23
Campi di modifica delle pagine di elenco.....	25
Configurazione delle colonne per una pagina di elenco	26
Pagine dei dettagli	27
Regole di modifica	28
Capitolo 4: Origini e utenti tipo	29
Informazioni sulle origini	29

Creazione di un'origine.....	30
Modifica dei dettagli dell'origine	30
Modalità di visualizzazione origine	32
Informazioni sugli utenti tipo.....	33
Creazione di un utente tipo.....	33
Modifica dei dettagli dell'utente tipo	34
Visualizzazione dei dettagli dell'utente tipo	35
Capitolo 5: Impostazione del prodotto	37
Informazioni sui prodotti	37
Creazione di un prodotto	37
Modifica dei dettagli del prodotto	38
Visualizzazione dei dettagli del prodotto	40
Informazioni sulle release	41
Creazione di una release di prodotto.....	41
Modifica dei dettagli della release di prodotto.....	43
Capitolo 6: Requisiti	47
Visualizzazione dei dettagli della release di prodotto.....	55
Informazioni sulle funzionalità	55
Creazione di una funzionalità.....	56
Modifica dei dettagli della funzionalità.....	57
Visualizzazione dei dettagli della funzionalità.....	59
Roadmap del prodotto	59
Esplorazione della roadmap.....	60
Visualizzazione dei dettagli di oggetti dalla roadmap.....	60
Capitolo 7: Utilizzo di Chatter	63
Informazioni su Chatter	63
Attivazione o disattivazione della funzione Following	63
Visualizzazione delle informazioni di Chatter	64

Capitolo 1: Introduzione

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Informazioni su Product Vision](#) (a pagina 7)

[Informazioni sull'utilizzo di Product Vision con CA Clarity PPM](#) (a pagina 7)

[Termini chiave di Product Vision](#) (a pagina 8)

[Accesso a Product Vision](#) (a pagina 10)

[Aggiunta di un utente in Salesforce.com](#) (a pagina 10)

Informazioni su Product Vision

Product Vision consente di gestire i requisiti di progetti, servizi, prodotti, release e funzionalità. Product Vision consente di monitorare un requisito dalla sua richiesta originale fino alla sua inclusione in una funzionalità o release specifica di un prodotto. È possibile includere informazioni dettagliate sul requisito e sui benefit, sull'origine del requisito, sui prodotti concorrenti e sulle informazioni di classificazione. L'associazione di tali informazioni ai requisiti consente di stabilire se è necessario includere un requisito in una release di prodotto.

Inoltre, è possibile associare i requisiti alle User story di Agile Vision™ dalla metodologia Scrum, per tenere traccia della cronologia della User story per lo sprint specificato. È possibile visualizzare il requisito associato alla User story e l'origine della richiesta.

Informazioni sull'utilizzo di Product Vision con CA Clarity PPM

Quando Product Vision viene integrato con CA Clarity PPM, è possibile eseguire le attività seguenti:

- È possibile scaricare le gerarchie di ruolo da CA Clarity PPM in Product Vision.
- È possibile collegare un requisito di Product Vision a un'attività di CA Clarity PPM da CA Clarity PPM.

Tali attività vengono eseguite dall'amministratore che dispone dei privilegi appropriati in Product Vision e CA Clarity PPM.

Una volta completata l'integrazione ed eseguito il collegamento tra i requisiti e le attività, gli utenti sono in grado di visualizzare in CA Clarity PPM le informazioni relative al costo e lavoro. Sono disponibili le seguenti informazioni:

- Costo pianificato
- Costo effettivo
- Costo pianificato rispetto a costo effettivo
- Lavoro pianificato
- Lavoro effettivo
- Lavoro rimanente
- Lavoro pianificato rispetto a lavoro effettivo

Nota: per ulteriori informazioni sull'utilizzo di Product Vision con CA Clarity PPM, consultare la *Guida all'integrazione*.

Termini chiave di Product Vision

L'elenco seguente riporta i termini chiave di Product Vision:

Categoria

Una *categoria* costituisce una modalità di classificazione dei requisiti. Le categorie del requisito vengono definite dall'utente in base alle esigenze specifiche dell'organizzazione. Gli esempi di categoria includono: requisiti di mercato, requisiti tecnici, requisiti funzionali e requisiti non funzionali.

Concorrente

Durante la creazione di un prodotto, è possibile specificare se si tratta di un prodotto *concorrente*. È possibile memorizzare informazioni dettagliate sia per un prodotto della concorrenza che per un prodotto in fase di sviluppo. È possibile utilizzare il prodotto concorrente come origine dei requisiti.

Epic

Una *Epic* costituisce un contenitore padre con diverse User story figlio distribuite su più release e sprint del prodotto. È possibile stabilire il collegamento tra Epic e requisiti ai fini della tracciabilità e della pianificazione.

Funzionalità

La *funzionalità* costituisce parte integrante del prodotto. Una funzionalità può essere indipendente ed autonoma oppure può dipendere da altri elementi del prodotto.

Utente tipo

Un *utente tipo* può corrispondere a un individuo o a un insieme di individui. Descrive un utente, cliente, acquirente o qualsiasi altro individuo che potrebbe richiedere un requisito. È possibile collegare i requisiti agli utenti tipo e alle risorse ai fini della tracciabilità e del processo di pianificazione.

Prodotto

Elemento di valore generato dall'azienda per la vendita o l'uso interno. Un *prodotto* può corrispondere a merci, software, progetti di costruzione o altri beni di consumo. In ambiente IT i prodotti sono costituiti inoltre da servizi, applicazioni o sistemi.

Release

Una *release* è simile ad un progetto ed indica un lavoro che si conclude con il completamento del valore. In genere la release include un numero di funzionalità e requisiti.

Requisito

Un *requisito* corrisponde a una specifica documentata che descrive le funzionalità di un prodotto o un servizio specifico. Consente di definire gli attributi, capacità, caratteristiche o qualità necessarie per un prodotto o un servizio affinché possa fornire il valore desiderato all'utente.

Origine

Un'*origine* può corrispondere a un'azienda o un'organizzazione. È possibile raccogliere le informazioni relative alle origini, incluse le informazioni di contatto ed altre informazioni di mercato. L'origine può essere associata a un requisito ai fini della tracciabilità e del contesto.

Tracciabilità

Capacità di monitorare un requisito dall'origine fino ai livelli di implementazione più dettagliati, in genere un test case o un'attività.

User story

Una *User story* consente di definire i requisiti in Agile Vision. Se tali prodotti vengono utilizzati congiuntamente, è possibile collegare un requisito di Product Vision alla User story associata in Agile Vision.

Accesso a Product Vision

I nuovi utenti di CA Product Vision ricevono un nome utente e una password temporanea per eseguire l'accesso. Se lo si desidera, è possibile impostare la compilazione automatica del campo Nome utente selezionando la casella di controllo corrispondente. Il nome utente e la password verranno inviati all'utente tramite messaggio posta elettronica da salesforce.com.

Per eseguire l'accesso

1. Accedere alla seguente URL:
`http://login.salesforce.com/`
2. Immettere il nome utente e la password, quindi fare clic su Accedi.

Al momento del primo accesso a CA Product Vision, viene richiesto di modificare la password.

Aggiunta di un utente in Salesforce.com

Prima che sia possibile aggiungere un utente in Agile Vision o in Product Vision, è necessario aggiungere e definire l'utente in Salesforce.com. I profili utente disponibili per gli utenti fanno parte della licenza di Salesforce.

Nota: per ulteriori informazioni sui profili utente, consultare l'appendice Diritti di accesso della *Guida all'amministrazione*.

È necessario essere un amministratore di sistema per aggiungere un utente in Salesforce.com.

Per aggiungere un utente in Salesforce.com:

1. Fare clic su Impostazioni nella barra dei menu.
2. Nel riquadro sinistro, fare clic su Gestisci utenti nel menu Administration Setup (Configurazione amministrazione).

3. Nel riquadro destro, fare clic sull'opzione che consente di aggiungere o modificare gli utenti.

Viene visualizzata la pagina di elenco degli utenti in cui vengono mostrati gli utenti amministrativi. Per visualizzare tutti gli utenti, selezionare Tutti gli Utenti nel campo Visualizzazione.

4. Fare clic sul collegamento della *guida di questa pagina* per informazioni sull'impostazione di un utente in Salesforce.com.

Viene visualizzata la guida di Salesforce.com.

Capitolo 2: Procedura consigliata per le operazioni preliminari

Immissione dei dati del requisito

La procedura seguente descrive la modalità di immissione dei dati relativi ai requisiti per i nuovi utenti di CA Product Vision.

1. Creare le origini e gli utenti tipo che si desidera utilizzare.

Le origini e gli utenti tipo forniscono informazioni relative alla provenienza dei requisiti del prodotto e ai suoi destinatari. Queste informazioni di base contenute in CA Product Vision consentono di eseguire l'associazione ai componenti (ad esempio, prodotti e release) durante l'operazione di creazione ai fini della tracciabilità e del contesto. È possibile creare l'origine o l'utente tipo con un requisito o prodotto in qualsiasi momento, tuttavia se le informazioni sono già disponibili al momento della creazione dei componenti è possibile realizzare queste operazioni più rapidamente.

2. Creare i prodotti.

Uno degli obiettivi principali di CA Product Vision è la gestione dei requisiti del prodotto. Con la creazione del prodotto è possibile tenere traccia dei requisiti corrispondenti e fornire informazioni su costi, proprietari, utenti tipo, clienti, segmenti di mercato, prodotti concorrenti, punti di forza, punti deboli e opportunità. CA Product Vision offre inoltre una cronologia che mostra la logica alla base dei requisiti scelti per il completamento.

3. Creare release

È possibile associare la release a un solo prodotto. La release consente di organizzare i requisiti associati a un prodotto in un'attività con un periodo di completamento definito. In genere, le release richiedono la creazione di un determinato numero di requisiti o funzionalità.

4. Creare funzionalità.

Una funzionalità può essere autonoma, ed essere applicata a più di una release del prodotto.

5. Creare requisiti ed associarli ai prodotti, alle release o alle funzionalità desiderate.

Capitolo 3: Presentazione

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Menu Product Vision](#) (a pagina 15)

[Menu Amministrazione](#) (a pagina 16)

[Funzionalità della pagina](#) (a pagina 16)

[Impostazione della pagina iniziale](#) (a pagina 18)

[Filtri di pagina](#) (a pagina 18)

[Ricerca di un oggetto](#) (a pagina 20)

[Pagine di elenco](#) (a pagina 21)

[Pagine dei dettagli](#) (a pagina 27)

[Regole di modifica](#) (a pagina 28)

Menu Product Vision

Utilizzare il menu Product Vision per accedere alle pagine che consentono di gestire tutti gli aspetti dei requisiti dei prodotti.

Il menu Product Vision contiene le seguenti sezioni di menu:

Panoramica

Il menu Panoramica consente di visualizzare le comunicazioni di altri utenti con Chatter e le idee di Idea Vision nell'inbox.

Pianificazione aziendale

Il menu Pianificazione aziendale consente di impostare le origini e gli utenti tipo per risalire al richiedente originario di un requisito. Questa sezione consente inoltre di accedere alla roadmap del prodotto. I contenuti di questa sezione di menu non sono protetti e possono essere visualizzati e modificati da tutti gli utenti Product Vision.

Pianificazione dettagliata

Il menu Pianificazione dettagliata consente di impostare prodotti, release, funzionalità e requisiti. La protezione basata sui ruoli controlla l'accesso agli elementi disponibili in questa sezione del menu.

Menu Amministrazione

Il menu Amministrazione raggruppa le pagine di amministrazione del prodotto nelle seguenti sezioni:

Organizzazione

Utilizzare le selezioni disponibili nella sezione Organizzazione del menu per impostare gli utenti e i ruoli.

Applicazione

Il menu Applicazione consente di impostare le release principali, i prodotti e le release. Utilizzare i collegamenti per prodotti e le release nel menu Amministrazione oppure la sezione di menu Pianificazione dettagliata del menu Product Vision.

Configurazione

Il menu Configurazione consente di gestire i seguenti elementi:

- Visualizzazioni proprietà
- Pubblicazione di una visualizzazione di elenco
- Attributi personalizzati
- Integrazione
- Mapping di stato

Funzionalità della pagina

Le pagine di Agile Vision e Product Vision offrono diverse funzionalità che consentono un'impostazione e una gestione più facile dei prodotti.

Collegamenti di navigazione

È possibile accedere alla maggior parte delle pagine da qualsiasi pagina di Product Vision. Nelle pagine di elenco che mostrano la visualizzazione Tutti i record, le azioni Modifica o Visualizza sono disponibili nella colonna Azione. L'opzione Modifica consente di accedere alla pagina di modifica dell'elemento dalla pagina di elenco visualizzata. L'opzione Visualizza consente di accedere alla pagina dei dettagli. Se l'utente è l'autore di un elemento della pagina di elenco, ad esempio di un prodotto o un requisito, verranno visualizzati entrambi i collegamenti. Se l'utente non è l'autore dell'elemento, non potrà apportare alcuna modifica. Nella colonna Azioni sarà disponibile unicamente l'azione Visualizza.

Nella visualizzazione Gerarchia di una pagina di elenco, i nomi degli elementi vengono visualizzati come testo sottolineato. Fare clic su uno di questi collegamenti per accedere alla pagina dei rispettivi dettagli.

Per le pagine diverse dalla pagina del menu principale, nell'intestazione è disponibile il pulsante Torna all'elenco che consente di accedere alla pagina precedente.

È possibile accedere alla pagina iniziale oppure specificare una pagina iniziale personalizzata dalla pagina desiderata. L'icona Pagina iniziale è visualizzata accanto al campo Cerca.

Posizionare il mouse sull'icona per visualizzare le opzioni che consentono di:

- Accedere alla pagina iniziale.
- Impostare la pagina corrente come pagina iniziale.

Ripristinare come pagina iniziale la pagina iniziale predefinita.

Campi obbligatori

I campi che presentano un bordo rosso sul lato sinistro sono obbligatori. Non è possibile salvare le modifiche apportate alla pagina se i dati contenuti in tali campi non sono validi.

Suggerimento automatico per la ricerca

L'opzione suggerimento automatico visualizza un elenco di valori corrispondente ai caratteri immessi nel campo di testo dell'attributo di ricerca. Ad esempio, se vengono immessi i caratteri *Bo* in un campo di testo di ricerca, il sistema visualizza un elenco di valori contenenti la stringa *Bo*. Selezionare il valore appropriato dall'elenco. L'aggiunta di lettere alla stringa raffina ulteriormente i suggerimenti.

Impostazione della pagina iniziale

È possibile accedere alla pagina iniziale oppure specificare una pagina iniziale personalizzata dalla pagina desiderata. L'icona Pagina iniziale è visualizzata accanto al campo Cerca.

Posizionare il mouse sull'icona per visualizzare le opzioni che consentono di:

- Accedere alla pagina iniziale.
- Impostare la pagina corrente come pagina iniziale.

Ripristinare come pagina iniziale la pagina iniziale predefinita.

Filtri di pagina

Le pagine di elenco dispongono di un filtro al di sotto dell'intestazione che consente di controllare il contenuto visualizzato nella pagina. Tutti i filtri creati per una pagina di elenco vengono visualizzati nell'elenco a discesa Filtri per la selezione. Il filtro corrente in uso sulla pagina di elenco viene visualizzato nel campo Filtri.

Si tengano presenti i punti seguenti sui filtri:

- Durante l'operazione di filtro, i criteri di selezione vengono applicati alla pagina di elenco. Se si chiude e successivamente si riapre la pagina, l'elenco viene prefiltrato in base ai criteri di selezione impostati nel filtro.
- Qualsiasi filtro creato viene salvato automaticamente.
- È possibile modificare e rimuovere filtri creati in precedenza.
- Per ignorare i criteri di filtro per la pagina di elenco e mostrare l'elenco intero, fare clic su Cancella filtro.
- I filtri vengono salvati nelle diverse sessioni del browser. Se si passa a un browser differente, selezionare di nuovo un filtro per applicarlo.

Creazione di un filtro pagina di elenco

È possibile creare e salvare più filtri.

Per creare un filtro pagina di elenco

1. Aprire la pagina di elenco che si desidera filtrare.
2. Fare clic su **Aggiungi/Modifica filtro**.
Verrà visualizzata la finestra di filtro.
3. Selezionare l'opzione **Crea nuovo filtro**.
4. Nella sezione **Proprietà**, immettere il nome nel campo **Nome filtro**.
5. Effettuare le selezioni desiderate negli elenchi a discesa disponibili al di sotto del campo **Nome filtro** per selezionare e perfezionare i criteri di filtro.

Il primo elenco a discesa consente di selezionare un campo. Il secondo elenco consente di immettere un operando (ad esempio, maggiore o minore di). Il terzo elenco consente di selezionare un valore per completare i criteri. Gli operandi e i valori delle selezioni di campo variano in base al campo selezionato nel primo elenco a discesa.

6. Fare clic su **Aggiungi** per definire criteri aggiuntivi.
7. Al termine, fare clic su **Filtro**.

La pagina di elenco viene filtrata mediante i criteri definiti, e il filtro viene salvato automaticamente.

Modifica o eliminazione dei filtri

È possibile modificare il nome di un filtro e i criteri corrispondenti. Questa procedura consente inoltre di eliminare un filtro.

Procedere come descritto di seguito:

1. Aprire la pagina di elenco per il filtro che si desidera modificare, quindi fare clic su **Aggiungi/Modifica filtro**.
Viene visualizzata la finestra **Filtro** con l'opzione **Mostra filtri esistenti**.
2. Nel riquadro sinistro, selezionare il filtro.
Verranno visualizzate le proprietà nel riquadro destro.
3. Modificare il filtro e fare clic su **Filtro**.
Le modifiche vengono salvate e la pagina di elenco viene filtrata con i nuovi criteri.

Ricerca di un oggetto

In base all'appartenenza del prodotto, è possibile eseguire la ricerca di oggetti (ad esempio User story, problemi, attività, release) per il prodotto.

L'amministratore di sistema può eseguire la ricerca degli oggetti nell'ambito di tutti i prodotti

Nota: potrebbe verificarsi un leggero ritardo durante l'indicizzazione degli elementi appena creati per la ricerca. La visualizzazione dei risultati di ricerca potrebbe richiedere diversi minuti.

Procedere come descritto di seguito:

1. Nella parte superiore destra dell'area di lavoro, immettere una parola chiave o un numero (ID) nel campo di testo. Ad esempio, immettere un titolo, una descrizione o l'ID di un oggetto.

Nota: immettere la stringa di ricerca senza inserire caratteri jolly prima della stringa.

Di seguito si riportano alcuni esempi di stringhe di ricerca corrette ed errate:

Stringa corretta:

come un utente,
14923

Incorretto:

*come utente
*14923

2. Fare clic sull'icona della lente di ingrandimento.

Verrà visualizzata la pagina dei risultati di ricerca. I campi seguenti mostrano le informazioni raggruppate in ordine alfabetico e per tipo di oggetto:

Azione

Definisce il tipo di azione che è possibile intraprendere relativamente all'oggetto (visualizzare i dettagli o modificare).

ID

Consente di visualizzare l'ID dell'oggetto.

Titolo

Mostra il titolo dell'oggetto.

Tipo

Mostra il tipo di oggetto.

Assegnatario

Mostra l'assegnatario dell'oggetto.

Data di creazione

Visualizza la data di creazione dell'oggetto.

Data di aggiornamento

Mostra la data dell'ultimo aggiornamento dell'oggetto.

Per raggruppare i risultati per colonna fare clic con il tasto destro del mouse sul nome della colonna e selezionare Raggruppa per questo campo. Fare clic su Cancella raggruppamento per reimpostare l'ordine alfabetico per oggetto dei risultati.

Pagine di elenco

Nelle sezioni seguenti viene descritto come utilizzare una pagina di elenco e gestire le informazioni che contiene:

[Impaginazione e visualizzazione degli elenchi](#) (a pagina 21)

[Informazioni sulla pagina di ordine elenco](#) (a pagina 22)

[Visualizzazione e modifica di pagine di elenco](#) (a pagina 23)

[Campi di modifica delle pagine di elenco](#) (a pagina 25)

[Configurazione delle colonne per una pagina di elenco](#) (a pagina 26)

Impostazione della visualizzazione di elenco e dell'impaginazione

Un prodotto di grandi dimensioni può contenere centinaia o migliaia di requisiti. Per impostazione predefinita, Product Vision visualizza 100 requisiti per pagina di elenco.

È possibile ridurre il numero di requisiti visualizzati nella pagina di elenco. Una volta impostato il numero dei requisiti da visualizzare nella pagina, tale numero si converte nel numero di visualizzazione predefinito della pagina di elenco.

Lo strumento di impaginazione presente nella parte superiore e inferiore dell'area di lavoro visualizza il numero di elementi contenuti nella pagina.



Per visualizzare le pagina precedenti o successive, fare clic sui pulsanti di navigazione posizionati nella parte superiore dell'area di lavoro. È possibile utilizzare anche l'elenco a discesa tra i pulsanti di navigazione per passare direttamente a una pagina specifica.

Per impostare il numero di requisiti da visualizzare.

1. Fare clic sulla freccia in basso nel campo Visualizza.
2. Selezionare il numero di elementi.

Il numero minimo è 10. Il numero massimo è 100.

Ordinamento di una pagina di elenco per colonna

Nelle pagine i cui dati vengono visualizzati in formato tabella, è possibile ordinare l'elenco in base alle colonne.

Per rimuovere un ordinamento di pagine di elenco e ripristinare l'elenco originale, fare clic su Cancella raggruppamento.



Per ordinare una pagina di elenco in base alla colonna

1. Posizionare il cursore sull'intestazione della colonna di elenco.

2. Fare clic sul pulsante del menu dell'intestazione della colonna di elenco, quindi eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Selezionare Ordine crescente o Ordine decrescente per visualizzare gli elementi dell'elenco in ordine alfabetico.
 - Fare clic su Raggruppa per questo campo per raggruppare gli elementi simili nella stessa colonna dell'elenco.

Nota: se l'operazione di ordinamento o raggruppamento viene eseguita in base al campo di colonna contenente più valori, la funzione esegue l'ordinamento in base a ciascun valore del campo della colonna. Ad esempio, se si esegue l'ordinamento di un campo di colonna di prodotto contenente più prodotti per un requisito, la funzione esegue il raggruppamento in funzione di ciascun prodotto.

Visualizzazione e modifica delle pagine di elenco

Per visualizzare una pagina di elenco, accedere al menu Product Vision e selezionare un elemento di menu.

Se la colonna Azioni della pagina di elenco contiene i collegamenti Visualizza e Modifica per un elemento dell'elenco, tale elemento può essere modificato. È possibile utilizzare i collegamenti per eseguire le operazioni seguenti:

- **Modifica:** consente di aprire la pagina dei dettagli dell'elemento e modificare i valori dei campi attivi.

- Visualizzazione: consente di aprire la pagina dei dettagli in modalità di sola visualizzazione. Se l'utente è l'autore dell'elemento di elenco o il proprietario del prodotto, è possibile fare clic su Modifica per modificare i valori del campo.

Nuovo Nuovo figlio Assegna a Release Assegna a Funzionalità		
Azioni	ID requisito ▲	Titolo
Visualizza	REQ-000001	
Visualizza	REQ-000002	
Visualizza	REQ-000003	
Visualizza	REQ-000004	
Visualizza Modifica	REQ-000005	Requirement_01
Visualizza Modifica	REQ-000007	Child Requirement_01

Fare clic su Visualizza per visualizzare i dettagli dell'elemento dell'elenco evidenziato.
Fare clic su Modifica per modificare i dettagli.

Modalità Visualizza

Se la colonna Azioni contiene solo il collegamento Visualizza, non è possibile modificare i dettagli in quanto non si dispone dei diritti necessari.

Nuovo Nuovo figlio Assegna a Release Assegna a Funzionalità Ur		
Azioni	ID requisito ▲	Titolo
Visualizza	REQ-000001	
Visualizza	REQ-000002	
Visualizza	REQ-000003	
Visualizza	REQ-000004	
Visualizza Modifica	REQ-000005	Requirement_01
Visualizza Modifica	REQ-000007	Child Requirement_01

Se la colonna Azioni contiene solo l'opzione Visualizza, non si dispone dei diritti necessari per modificare i dettagli del componente.

Alcune azioni possono essere completate in modalità Visualizza, incluso se l'utente non è il proprietario dell'elemento. La tabella seguente descrive le azioni disponibili in modalità Visualizza.

Azione in modalità Visualizza	L'azione può essere eseguita dal proprietario o dall'autore del prodotto	L'azione può essere eseguita da un utente non proprietario né autore del prodotto
Aggiunta o eliminazione dei requisiti di prodotti, release e funzionalità.	Sì	Sì
Apertura e modifica dei requisiti di prodotti, release e funzionalità.	Sì	No
Aggiunta o eliminazione delle release di un prodotto.	Sì	Sì
Apertura e modifica delle release elencate per un prodotto.	Sì	No
Aggiunta, modifica ed eliminazione delle note di una funzionalità o requisito.	Sì	No
Aggiunta e rimozione degli allegati di una funzionalità.	Sì	No

Campi di modifica delle pagine di elenco

È possibile apportare modifiche dirette a numerosi campi delle pagine di elenco, senza la necessità di accedere alle pagine dei dettagli dell'elemento di elenco che si desidera modificare.

Per apportare le modifiche, fare clic su un campo della pagina di elenco. Se il campo può essere modificato, verrà attivato per la modifica.

Se si modifica un valore di campo, verrà visualizzato un piccolo triangolo rosso nella parte superiore sinistra del campo per notificare l'aggiornamento del valore. Per salvare le modifiche apportate a un campo modificabile, fare clic su Salva nella parte superiore della visualizzazione di elenco. Per ripristinare i valori originali del campo senza salvare le modifiche, fare clic su Ignora modifiche.

I campi modificabili dispongono dei seguenti strumenti di selezione e modifica:

- Caselle di testo
- Elenchi a discesa

Recupero degli elementi eliminati

Se si elimina accidentalmente un elemento su una pagina di elenco, è possibile recuperarlo dal Cestino.

Per recuperare un elemento eliminato

1. Fare clic su Impostazioni.
Viene visualizzata la pagina delle impostazioni personale.
2. Fare clic su Pagina iniziale ed accedere al Cestino.
3. Selezionare gli elementi desiderati e fare clic su Recupera.

Configurazione delle colonne per una pagina di elenco

È possibile scegliere le colonne da visualizzare su alcune pagine di elenco. È possibile rimuovere le colonne predefinite e aggiungere le colonne desiderate. Se si aggiungono campi personalizzati (noti anche come attributi), i campi personalizzati sono disponibili per l'aggiunta alla pagina di elenco appropriata come colonne. Ad esempio, se si aggiungono campi personalizzati per i requisiti, i campi personalizzati saranno disponibili per la pagina di elenco dei requisiti.

Per configurare una pagina di elenco

1. Aprire la pagina di elenco e fare clic su Configura.
Viene visualizzata la finestra Configure View (Configura visualizzazione).
2. Spostare le colonne appropriate dentro o fuori la casella di riepilogo Selezionato mediante i tasti freccia destro e sinistro.
È inoltre possibile ordinare anche le colonne sulla pagina di elenco selezionando il campo nella casella di riepilogo Selezionato e mediante i tasti di freccia Su e Giù.
3. Fare clic sul pulsante di salvataggio.

Per ripristinare la configurazione predefinita per una pagina di elenco

1. Aprire la pagina di elenco e fare clic su Configura.
Viene visualizzata la finestra Configure View (Configura visualizzazione).
2. Fare clic su Ripristina valori predefiniti.

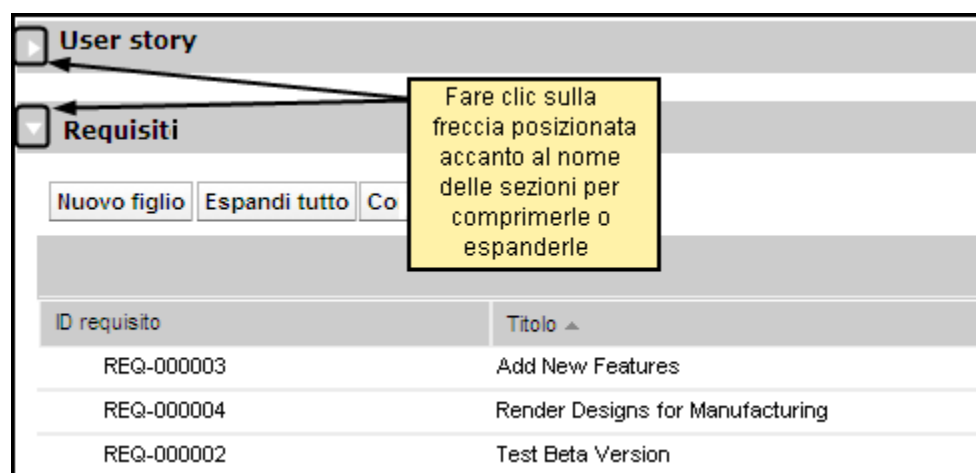
Pagine dei dettagli

Per aprire una pagina dei dettagli fare clic su Visualizza nella colonna Azioni di una pagina di elenco. Dalla pagina dei dettagli è possibile eseguire le azioni seguenti:

- Visualizzare le proprietà dell'elemento di pagina dell'elenco in uno stato di sola lettura.
- Aggiungere associazioni ad altri elementi di Product Vision, Agile Vision o Idea Vision. Ad esempio, dalla pagina dei dettagli di un requisito è possibile associare User story, requisiti figlio e ruoli.
- Collegare elementi dell'inbox da Idea Vision.
- Aggiungere note o allegare file.
- Fare clic sul pulsante Modifica per modificare le proprietà dell'elemento che si sta visualizzando.

Le sezioni dell'elenco vengono visualizzate nelle pagine dei dettagli delle associazioni. È possibile comprimere ed espandere le sezioni. Se le sezioni di una pagina dei dettagli vengono espanso o ridotte, al momento della riapertura della pagina, la pagina presenterà l'aspetto visualizzato al momento della chiusura. La figura seguente mostra una pagina di elenco dei requisiti con sezioni aperte e chiuse.

Procedura consigliata: nel caso di pagine dei dettagli contenenti sezioni con elenchi lunghi, comprimere le sezioni per una visualizzazione rapida della pagina.



Regole di modifica

L'elenco seguente contiene alcune linee guida generali per l'utilizzo di Product Vision:

- L'utente può modificare o eliminare gli elementi creati dall'utente stesso.
- Un titolare di prodotto ha il diritto di modificare qualsiasi requisito, release, caratteristica, origine o utente tipo associato al prodotto.

Ad esempio, l'utente proprietario del prodotto può modificare il requisito associato al proprio prodotto. Per eseguire questa operazione non è necessario che l'utente sia l'autore o il proprietario assegnato del requisito.

- Il proprietario del prodotto può rimuovere il diritto dell'autore che gli consente di modificare un requisito, una release, una funzionalità o un utente tipo associato a un prodotto.
- Una funzionalità può avere altri proprietari oltre all'autore o al proprietario del prodotto. Tali proprietari aggiuntivi dispongono del diritto di modifica per tutti i requisiti associati alla funzionalità.

Capitolo 4: Origini e utenti tipo

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Informazioni sulle origini](#) (a pagina 29)

[Informazioni sugli utenti tipo](#) (a pagina 33)

Informazioni sulle origini

Le origini consentono di tenere traccia dei requisiti a partire dalla loro creazione. Se si è a conoscenza del numero e del tipo di origini che hanno richiesto un requisito è possibile determinare i tempi di completamento del requisito richiesti. Si tratta di un fattore importante per determinare quali requisiti includere nella release di un prodotto.

Le origini possono fornire informazioni riguardo le aree geografiche o i segmenti di mercato interessati. Product Vision include i seguenti tipi di origine:

- **Unità di business:** identifica un requisito generato all'interno dell'azienda.
- **Cliente:** identifica un requisito generato da clienti attivi o potenziali.
- **Area geografica:** identifica un requisito specifico per una o più aree geografiche.
- **Settore:** identifica un requisito specifico per uno o più settori.

È possibile definire campi personalizzati aggiuntivi (attributi) per un'origine se si pensa che i campi predefiniti consentiti non siano adeguati per le informazioni che si desidera raccogliere e archiviare per le origini. I campi personalizzati aggiuntivi vengono aggiunti dal menu Amministrazione.

Per ulteriori informazioni, consultare la *Guida all'amministrazione*.

Creazione di un'origine

la creazione di un'origine consente di descrivere il creatore di un requisito o l'organizzazione che richiede il completamento di un requisito. Una volta creata, è possibile modificare l'origine per aggiungere ulteriori informazioni.

Per creare un'origine

1. Accedere al menu Product Vision, e fare clic su Origine dal menu Pianificazione aziendale.

Viene visualizzata la pagina di elenco dell'origine.

2. Fare clic su Nuova origine.
3. Completare i seguenti campi:

Nome origine

Specifica il nome dell'origine.

Tipo

Specifica il tipo di origine. Dopo il salvataggio, non è possibile modificare il tipo di origine

Valori: Unità di business, Cliente, Geografia, Settore.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

4. Fare clic su Salva e chiudi.
5. Completare le informazioni relative all'origine modificando i dettagli origine.

Modifica dei dettagli dell'origine

È possibile modificare i dettagli di origine di un requisito.

Procedere come descritto di seguito:

1. Aprire la pagina di elenco dell'origine, e fare clic su Modifica nella colonna Azioni accanto al nome dell'origine.
2. Completare o modificare i seguenti campi:

Nome origine

Specifica il nome dell'origine.

Tipo

Specifica il tipo di origine. Dopo il salvataggio, non è possibile modificare il tipo di origine

Valori: Unità di business, Cliente, Geografia, Settore.

Stato

Specifica se l'origine è un'origine potenziale, attiva o inattiva.

Contatto principale

Specifica il nome dell'utente dell'origine da contattare per richiedere informazioni.

Indirizzo di posta elettronica contatto principale

Specifica l'indirizzo di posta elettronica del contatto principale.

Numero di telefono contatto principale

Specifica il numero di telefono del contatto principale.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

3. Nella sezione Cliente, completare i seguenti campi:

Geografia

Specificare l'area geografica dell'origine.

Ricavo corrente

Specifica il ricavo generato dal cliente alla data corrente.

Settore

Specifica il segmento di mercato dell'origine.

Ricavo potenziale

Specifica il ricavo futuro potenziale generato dall'origine.

4. Nella sezione Dettagli prodotto, completare i seguenti campi:

Prodotti della concorrenza

Specifica i prodotti della concorrenza a cui è associata l'origine

Requisiti

Specifica i requisiti associati all'origine. È possibile associare più requisiti a un'origine.

Prodotti

Specifica il prodotto o prodotti di applicazione dell'origine. È possibile selezionare più di un prodotto da associare all'origine.

Utenti tipo

Specifica gli utenti tipo associati all'origine. È possibile associare più utenti tipo a un'origine.

5. Nella sezione Informazioni sul mercato, completare i seguenti campi:

Dimensioni di mercato

Specifica le dimensioni del mercato rappresentato dall'origine.

Quota di mercato

Specifica la quota di mercato rappresentata dall'origine.

Crescita di mercato

Specifica la crescita prevista per il segmento di mercato a cui è associata l'origine.

Valori: Alta, Media, Bassa

6. Fare clic su Salva.

Modalità di visualizzazione origine

La pagina Dettagli origine contiene le informazioni relative all'origine che possono essere visualizzate dall'utente. Per visualizzare la pagina, fare clic su Visualizza nella colonna Azioni dell'origine della pagina di elenco dell'origine.

Se l'utente è il proprietario dell'origine, fare clic su Modifica nella pagina dei dettagli dell'origine ed apportare le modifiche desiderate.

La modalità Visualizza consente di:

- Aggiungere un nuovo requisito all'origine
- Collegare un'idea a un'origine

Informazioni sugli utenti tipo

Un utente tipo può corrispondere a una persona reale o a un insieme di persone che rappresenta un acquirente o un individuo in grado di influenzare la scelta di acquisto di un prodotto. L'associazione di un utente tipo a un requisito consente di definire le aspettative del richiedente riguardo il completamento e il ruolo del requisito all'interno del modello aziendale dell'utente tipo. L'utente tipo può fornire informazioni relative alle questioni che dovrà risolvere il requisito, quali esigenze aziendali, punti critici e abitudini di acquisto.

Creazione di un utente tipo

La creazione di un utente tipo consente di designare un gruppo o una persona all'interno di un'organizzazione in grado di influenzare la scelta di acquisto del prodotto. Una volta creato l'utente tipo, è possibile aggiungere ulteriori informazioni modificando i dettagli dell'utente tipo.

Per creare un utente tipo

1. Accedere al menu Product Vision, e fare clic su Utente tipo dal menu Pianificazione aziendale.

Viene visualizzata la pagina di elenco degli utenti tipo.

2. Fare clic su Nuovo utente tipo
3. Completare i seguenti campi:

Nome utente tipo

Specifica il nome dell'utente tipo.

Titolo

Specifica il titolo dell'utente tipo.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

4. Fare clic su Salva e chiudi.
5. Completare le informazioni relative all'utente tipo modificando i dettagli corrispondenti.

Modifica dei dettagli dell'utente tipo

Per modificare i dettagli dell'utente tipo

1. Aprire la pagina di elenco dell'utente tipo, e fare clic su Modifica nella colonna Azioni accanto al nome dell'utente tipo.
2. Completare o modificare i seguenti campi:

Nome utente tipo

Specifica il nome dell'utente tipo.

Età

Specifica l'età dell'utente tipo

Dimensione organizzazione

Specifica la dimensione dell'organizzazione di appartenenza dell'utente tipo.

Valori: Piccola, Media, Grande

Influenzato da

Specifica gli utenti tipo in grado di persuadere l'utente tipo.

Titolo

Specifica il titolo dell'utente tipo.

Genere

Specifica se l'utente tipo è di sesso maschile o femminile.

Tipo

Specifica il ruolo dell'utente tipo all'interno dell'organizzazione

Valori: Utente, Acquirente e Influenzatore.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

3. Completare l'utente tipo immettendo le informazioni dettagliate nelle seguenti sezioni libere:
 - Problemi
 - Necessità
 - Punti critici
 - Abitudini di acquisto

- **Obiettivo**

Ciascuna sezione contiene una barra di formattazione del testo che consente di modificare il testo.

4. Fare clic su Salva.

Visualizzazione dei dettagli dell'utente tipo

La pagina Dettagli utente tipo contiene le informazioni sull'utente tipo disponibili in sola lettura.

Per visualizzare i dettagli dell'utente tipo

1. Nella pagina di elenco dell'utente tipo, fare clic su Visualizza nella colonna Azioni.
2. Per passare alla modalità di modifica dalla pagina Dettagli utente tipo, fare clic su Modifica.

Capitolo 5: Impostazione del prodotto

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Informazioni sui prodotti](#) (a pagina 37)

[Informazioni sulle release](#) (a pagina 41)

[Informazioni sulle funzionalità](#) (a pagina 55)

[Roadmap del prodotto](#) (a pagina 59)

Informazioni sui prodotti

Quando si crea un prodotto, è possibile creare un'immagine dettagliata del prodotto come riferimento futuro. È possibile includere informazioni sulla situazione finanziaria, clienti, prodotti concorrenti, segmenti geografici di mercato, segmenti del settore di mercato e funzionalità. Inoltre è possibile includere informazioni dettagliate sui punti di forza e i punti deboli del prodotto, opportunità, rischi e problemi.

Creazione di un prodotto

Una volta creato il prodotto, modificare i dettagli del prodotto per aggiungere informazioni riguardanti gli aspetti del prodotto.

Per creare un prodotto

1. Accedere al menu Product Vision, e fare clic su Prodotti dal menu Pianificazione dettagliata.

Viene visualizzata la pagina di elenco dei prodotti.

2. Fare clic su Nuovo prodotto.
3. Completare i seguenti campi:

Nome prodotto

Specifica il nome del prodotto.

Prefisso prodotto

Specifica il prefisso che consente di identificare le User story di Agile Vision che compongono il backlog del prodotto.

Attivo

Specifica se il prodotto è attivo e può essere tracciato in Product Vision.

Impostazione predefinita: opzione selezionata

Fase ciclo di vita

Specifica la fase di sviluppo di un prodotto.

Valori: Concetto, In fase di sviluppo, Introduzione Crescita, Maturità, Declino, Fine del ciclo di vita.

Descrizione prodotto

Fornisce una descrizione del prodotto

Costo pianificato

Specifica il costo previsto di un prodotto.

Costo effettivo

Specifica il costo reale del prodotto alla data corrente.

Lavoro pianificato

Specifica il lavoro stimato in ore di lavoro per la consegna del prodotto.

Lavoro effettivo

Specifica il lavoro effettivo dedicato per il completamento del prodotto alla data corrente.

Proprietario del prodotto:

Specifica il nome del proprietario o proprietari del prodotto.

4. Eseguire una delle seguenti azioni:
 - Fare clic su Salva per salvare il prodotto e modificare i dettagli del prodotto.
 - Fare clic su Salva e Crea nuovo per salvare il prodotto e creare un nuovo prodotto.

Modifica dei dettagli del prodotto

Per modificare i dettagli del prodotto

1. Aprire l'elenco dei prodotti e fare clic su Modifica nella colonna Azioni del prodotto.

2. Dalla pagina di modifica del prodotto, completare o modificare i seguenti campi in base alle proprie esigenze:

Nome prodotto

Specifica il nome del prodotto.

Prefisso prodotto

Specifica il prefisso che consente di identificare le User story di Agile Vision che compongono il backlog del prodotto.

Descrizione prodotto

Fornisce una descrizione del prodotto

Attivo

Specifica se il prodotto è attivo e può essere tracciato in Product Vision.

Impostazione predefinita: opzione selezionata

Fase ciclo di vita

Specifica la fase di sviluppo di un prodotto.

Valori: Concetto, In fase di sviluppo, Introduzione Crescita, Maturità, Declino, Fine del ciclo di vita.

Concorrente

Definisce il prodotto come prodotto concorrente anziché prodotto dell'azienda.

Ricavo pianificato

Specifica gli utili previsti per un prodotto.

Ricavi effettivi

Specifica gli utili ottenuti per il prodotto alla data corrente.

Costo pianificato

Specifica il costo previsto di un prodotto.

Costo effettivo

Specifica il costo reale del prodotto alla data corrente.

Lavoro pianificato

Specifica il lavoro previsto per il completamento del requisito.

Lavoro effettivo

Specifica il lavoro effettivo dedicato per il completamento del prodotto alla data corrente.

3. Nelle caselle a selezione multivalore, selezionare i valori che si desidera associare al prodotto per i seguenti elementi:
 - Utenti tipo
 - Funzionalità
 - Prodotti concorrenti
 - Segmento geografico di mercato
 - Segmento del settore di mercato
 - Clienti
4. Completare le sezioni di testo libero immettendo informazioni aggiuntive riguardanti:
 - Punti di forza
 - Punti deboli
 - Opportunità
 - Minacce
 - Problema risolto

È possibile immettere fino a un massimo di 32.000 caratteri in ciascuna casella di testo.
5. Fare clic sul pulsante di salvataggio.

Visualizzazione dei dettagli del prodotto

La pagina Dettagli prodotto contiene le informazioni relative al prodotto che possono essere visualizzate dall'utente. Per visualizzare la pagina, fare clic su Visualizza nella colonna Azioni della pagina di elenco del prodotto.

Se l'utente è il proprietario del prodotto, fare clic su Modifica nella pagina Dettagli prodotto ed apportare le modifiche desiderate.

La modalità Visualizza della pagina Dettagli prodotto consente di:

- Modificare il proprietario del prodotto
- Creare una release o un requisito
- Creare un team di Scrum

Informazioni sulle release

Product Vision include i seguenti tipi di release:

- Release di prodotto

Questo tipo di release indica un aggiornamento o una modifica del prodotto, pertanto deve essere associata a un solo prodotto. Se si utilizza anche Agile Vision, in Agile Vision vengono visualizzate anche le release create.

- Release principale

È possibile associare questo tipo di release a più prodotti e alle relative release. Quando si assegna una release di prodotto a una release principale, tutte le User story e i requisiti della release vengono assegnati automaticamente alla release principale.

Se non si desidera assegnare tutte le User story e i requisiti alla release principale, è possibile associare individualmente le User story o i requisiti desiderati, purché il prodotto sia associato alla release principale.

Nota: per ulteriori informazioni sulle release principali, inclusa la modalità di creazione di una release principale, consultare la *Guida per l'amministratore*.

Creazione di una release di prodotto

Una volta creata la release, modificare i dettagli della release per aggiungere informazioni riguardanti gli aspetti del corrispondenti.

Per creare una release

1. Accedere al menu Product Vision, e fare clic su Release dal menu Pianificazione dettagliata.

Viene visualizzata la pagina di elenco delle release

2. Fare clic su Nuova release.
3. Completare i seguenti campi:

Nome rilascio

Specifica il nome del rilascio.

Prodotto

Specifica il prodotto associato al rilascio.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

Data di inizio

Specifica la data di inizio dello sviluppo del rilascio.

Data di rilascio

Specifica la data di completamento dello sviluppo del rilascio.

Attivo

Specifica che la release è attiva e disponibile per essere utilizzata e registrata in Product Vision.

Impostazione predefinita: opzione selezionata

Costo previsto

Definisce il costo pianificato totale per la release. Si tratta di una stima generale che può essere immessa e modificata in Product Vision dall'utente. Con l'integrazione di CA Clarity PPM e Product Vision, le informazioni sul costo pianificato provengono da CA Clarity PPM e sono disponibili in sola lettura in Product Vision. Questo campo consente di immettere e monitorare le stime approssimative originali direttamente mediante Product Vision.

Lavoro previsto

Definisce il lavoro pianificato totale per la release, in ore. Si tratta di una stima generale che può essere immessa e modificata in Product Vision dall'utente. Con l'integrazione di CA Clarity PPM e Product Vision, le informazioni sul lavoro pianificato provengono da CA Clarity PPM e sono disponibili in Product Vision in sola lettura. Questo campo consente di immettere e monitorare le stime approssimative originali direttamente mediante Product Vision.

4. Eseguire una delle seguenti azioni:
 - Fare clic su Salva per salvare la release e modificare i dettagli della release.
 - Fare clic su Salva e Crea nuovo per salvare la release e creare una nuova release.

Modifica dei dettagli della release di prodotto

È possibile modificare i dettagli della release di un prodotto.

Per modificare i dettagli della release

1. Aprire la pagina di elenco delle release e fare clic su Modifica nella colonna Azioni della release che si desidera modificare.
2. Dalla pagina di modifica della release, completare o modificare i seguenti campi in base alle proprie esigenze:

Nome rilascio

Specifica il nome del rilascio.

Data di inizio

Specifica la data di inizio dello sviluppo del rilascio.

Attivo

Specifica che la release è attiva e disponibile per essere utilizzata e registrata in Product Vision.

Impostazione predefinita: opzione selezionata

Prodotto

Specifica il prodotto associato al rilascio.

Data di rilascio

Specifica la data di completamento dello sviluppo del rilascio.

Release principale

Specifica la release principale associata a questa release.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

Costo previsto

Definisce il costo pianificato totale per la release. Si tratta di una stima generale che può essere immessa e modificata in Product Vision dall'utente. Con l'integrazione di CA Clarity PPM e Product Vision, le informazioni sul costo pianificato provengono da CA Clarity PPM e sono disponibili in sola lettura in Product Vision. Questo campo consente di immettere e monitorare le stime approssimative originali direttamente mediante Product Vision.

Lavoro previsto

Definisce il lavoro pianificato totale per la release, in ore. Si tratta di una stima generale che può essere immessa e modificata in Product Vision dall'utente. Con l'integrazione di CA Clarity PPM e Product Vision, le informazioni sul lavoro pianificato provengono da CA Clarity PPM e sono disponibili in Product Vision in sola lettura. Questo campo consente di immettere e monitorare le stime approssimative originali direttamente mediante Product Vision.

Costo pianificato

Visualizza il costo pianificato della release. Queste informazioni vengono raggruppate dai dati del costo pianificato dai requisiti associati alla release. Tali informazioni sono di sola lettura.

Lavoro pianificato

Specifica il lavoro pianificato per la release in ore di lavoro. Queste informazioni vengono raggruppate dai dati del lavoro pianificato dai requisiti associati alla release. Tali informazioni sono di sola lettura.

Costo effettivo

Visualizza il costo effettivo della release. Queste informazioni vengono raggruppate dai dati del costo effettivo dai requisiti associati alla release. Tali informazioni sono di sola lettura.

Lavoro effettivo

Visualizza il lavoro effettivo in ore di lavoro addebitate alla release. Queste informazioni vengono raggruppate dai dati del lavoro effettivo dai requisiti associati alla release. Tali informazioni sono di sola lettura.

Costo restante

Visualizza la quantità di costo pianificato rimanente. Tali informazioni sono di sola lettura.

Lavoro restante

Mostra la quantità di ore di lavoro pianificato rimanenti per la release. Tali informazioni sono di sola lettura.

Costo previsto vs costo pianificato

Mostra la differenza tra il costo previsto e il costo pianificato. Utilizzare questo campo per determinare l'efficacia della stima prevista originale immessa in Product Vision. Questo campo è disponibile in sola lettura.

Lavoro previsto vs lavoro pianificato

Mostra la differenza tra il lavoro previsto e il lavoro pianificato. Questo campo è disponibile in sola lettura. Utilizzare questo campo per determinare l'efficacia della stima prevista originale immessa in Product Vision. Questo campo è disponibile in sola lettura.

Costo pianificato rispetto a costo effettivo

Mostra la differenza tra costo pianificato e costo effettivo. Questo campo è disponibile in sola lettura.

Lavoro pianificato rispetto a lavoro effettivo

Mostra la differenza tra lavoro pianificato e lavoro effettivo. Questo campo è disponibile in sola lettura.

3. Fare clic su Salva.

Capitolo 6: Requisiti

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Descrizione dei requisiti](#) (a pagina 47)

[Creazione di un requisito](#) (a pagina 47)

[Modifica dei dettagli del requisito](#) (a pagina 49)

[Visualizzazione dei dettagli del requisito](#) (a pagina 51)

[Visualizzazione e gestione degli elenchi dei requisiti](#) (a pagina 52)

[Monitoraggio dei requisiti mediante diagrammi e report](#) (a pagina 54)

Descrizione dei requisiti

È possibile immettere requisiti in Product Vision utilizzando uno dei metodi seguenti:

- Fare clic sul collegamento Requisiti del menu Pianificazione dettagliata e fare clic su Nuovo requisito.
- Aprire un prodotto, un origine, una release o una funzionalità in modalità di visualizzazione e fare clic su Nuovo requisito nella sezione Requisiti.

I requisiti creati vengono elencati nella pagina di elenco Requisiti. È possibile filtrare ed ordinare i requisiti nell'elenco per visualizzare solo le informazioni desiderate.

Per visualizzare i requisiti di un prodotto specifico, aprire la pagina dei dettagli del prodotto facendo clic su Visualizza nella colonna Azioni della pagina di elenco. I requisiti associati al prodotto vengono elencati nella sezione Requisiti della pagina dei dettagli. Inoltre è possibile aprire la release o la funzionalità in modalità di visualizzazione per visualizzare i requisiti corrispondenti nella sezione Requisiti.

Creazione di un requisito

Dopo aver creato un requisito, modificare i dettagli del requisito per aggiungere informazioni complete su tutti gli aspetti del requisito.

Per creare un requisito

1. Accedere al menu Product Vision, e fare clic su Requisiti dal menu Pianificazione dettagliata.
Viene visualizzata la pagina di elenco dei requisiti.
2. Fare clic su Nuovo.

3. Completare i seguenti campi:

Titolo

Specifica il nome del requisito.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

Categoria

Indica la modalità di raggruppamento dei requisiti definita dall'azienda. Selezionare una delle seguenti opzioni dall'elenco a discesa:

Complessità

Specifica il livello di difficoltà previsto per il completamento del requisito.

Valori: Alta, Media, Bassa

Costo pianificato

Specifica il costo previsto del requisito.

Stato

Campo definito dall'azienda. In genere, questo campo viene utilizzato per etichettare diverse fasi del flusso di lavoro per un requisito.

Priorità

Specifica la priorità del requisito rispetto ad altri requisiti.

Valori: Molto alta, Alta, Media, Bassa, Molto bassa, Non prioritario

Prodotti

Specifica il prodotto o prodotti di applicazione del requisito. È possibile selezionare più di un prodotto da associare al requisito.

4. Fare clic su Salva e chiudi.

5. Completare le informazioni relative al requisito modificando i dettagli corrispondenti.

Modifica dei dettagli del requisito

Per modificare i dettagli del requisito.

1. Aprire la pagina di elenco dei requisiti e fare clic su Modifica della colonna Azioni del requisito che si desidera modificare.
2. Dalla pagina Modifica requisito, completare o modificare i seguenti campi in base alle proprie esigenze:

Titolo

Specifica il nome del requisito.

Requisito padre

Specifica il requisito padre del requisito corrente. Questo campo è disponibile solo per i requisiti figlio

Benefit finanziari

Specifica l'importo del profitto potenziale che può essere ottenuto dal requisito.

Costo pianificato

Specifica il costo pianificato per il requisito. Quando Product Vision viene integrato con CA Clarity PPM, questi dati vengono tratti da CA Clarity PPM e sono di sola lettura. Se è stata eseguita l'integrazione con CA Clarity PPM, le modifiche manuali verranno sovrascritte.

Lavoro pianificato

Specifica il lavoro pianificato per il requisito in ore di lavoro. Quando Product Vision viene integrato con CA Clarity PPM, questi dati vengono tratti da CA Clarity PPM e sono di sola lettura. Se è stata eseguita l'integrazione con CA Clarity PPM, le modifiche manuali verranno sovrascritte.

Costo effettivo

Mostra il costo effettivo del requisito. Quando Product Vision viene integrato con CA Clarity PPM, questi dati vengono tratti da CA Clarity PPM e sono di sola lettura. Se è stata eseguita l'integrazione con CA Clarity PPM, le modifiche manuali verranno sovrascritte.

Lavoro effettivo

Mostra il lavoro effettivo in ore di lavoro addebitate al requisito. Quando Product Vision viene integrato con CA Clarity PPM, questi dati vengono tratti da CA Clarity PPM e sono di sola lettura. Se è stata eseguita l'integrazione con CA Clarity PPM, le modifiche manuali verranno sovrascritte.

Costo restante

Visualizza la quantità di costo pianificato rimanente. Quando Product Vision viene integrato con CA Clarity PPM, questi dati vengono tratti da CA Clarity PPM e sono di sola lettura.

Lavoro restante

Mostra la quantità di ore di lavoro pianificato rimanenti. Quando Product Vision viene integrato con CA Clarity PPM, questi dati vengono tratti da CA Clarity PPM e sono di sola lettura.

Costo pianificato rispetto a costo effettivo

Mostra la differenza tra lavoro pianificato e lavoro effettivo. Questo è un campo di sola lettura.

Lavoro pianificato rispetto a lavoro effettivo

Mostra la differenza tra lavoro pianificato e lavoro effettivo. Questo è un campo di sola lettura.

Complessità

Specifica il livello di difficoltà previsto per il completamento del requisito.

Valori: Alta, Media, Bassa

Livello di affidabilità

Specifica il grado di affidabilità che il proprietario riconosce alle capacità dell'organizzazione di comprendere e completare il requisito.

Valori: Alta, Media e Bassa

Priorità

Specifica la priorità del requisito rispetto ad altri requisiti.

Valori: Molto alta, Alta, Media, Bassa, Molto bassa, Non prioritario

Stato

Campo definito dall'azienda. In genere, questo campo viene utilizzato per etichettare diverse fasi del flusso di lavoro per un requisito.

Attivo

Specifica che il requisito è attivo e che può essere assegnato a rilasci e funzionalità. I requisiti non attivi non vengono inclusi nelle visualizzazioni elenco o di gerarchia.

Impostazione predefinita: opzione selezionata

Categoria

Indica la modalità di raggruppamento dei requisiti definita dall'azienda. Selezionare una delle seguenti opzioni dall'elenco a discesa:

Prodotti

Specifica il prodotto o prodotti di applicazione del requisito. È possibile selezionare più di un prodotto da associare al requisito.

Funzionalità

Specifica le funzionalità di assegnazione del requisito.

Rilascio

Specifica i rilasci di assegnazione del requisito. Il requisito può essere assegnato a più rilasci.

Proprietario requisito

Specifica il nome del proprietario o proprietari del requisito.

Origini

Specifica le origini associate al requisito. Il requisito può essere assegnato a più origini.

Utenti tipo

Specifica gli utenti tipo associati al requisito. Il requisito può essere assegnato a più utenti tipo.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

Problema

Specifica il problema che si desidera risolvere mediante il requisito.

3. Fare clic sul pulsante di salvataggio.
4. Fare clic su Torna all'elenco.

Visualizzazione dei dettagli del requisito

La pagina Dettagli requisito contiene le informazioni relative al requisito che possono essere visualizzate dall'utente. Per visualizzare la pagina, fare clic su Visualizza nella colonna Azioni della pagina di elenco dei requisiti.

Se l'utente è il proprietario del requisito o di un prodotto o funzionalità associata, fare clic sul pulsante Modifica della pagina. Inoltre, è possibile modificare il requisito.

La modalità Visualizza della pagina Dettagli requisiti consente di eseguire le operazioni seguenti:

- Aggiungere un requisito figlio
- Aggiungere una User story (se utilizzata con Agile Vision)
- Aggiungere una User story esistente
- Creare o aggiungere una Epic esistente

Per ulteriori informazioni, consultare *Guida in linea di Agile Vision*

- Aggiungere una nota
- Aggiungere un allegato

Visualizzazione e gestione degli elenchi dei requisiti

La pagina di elenco Requisiti dispone di tre opzioni di visualizzazione:

- Tutti i record: questa visualizzazione consente di creare nuovi requisiti o visualizzare e modificare i singoli requisiti.
- Gerarchia requisito: si tratta della visualizzazione predefinita. Questa visualizzazione consente di visualizzare e gestire le relazioni di tipo padre-figlio tra requisiti e creare nuovi requisiti.
- Matrice di tracciabilità: questa visualizzazione consente di visualizzare i casi associati al requisito. Inoltre, è possibile fare clic su un collegamento per visualizzare le informazioni dettagliate del requisito, incluse le informazioni relative all'origine e all'utente tipo associati.

Visualizzazione della matrice tracciabilità

La matrice di tracciabilità consente di visualizzare l'origine di un requisito e le User story associate attraverso Agile Vision.

Procedere come descritto di seguito:

1. Visualizzare la pagina di elenco dei requisiti.
2. Nel campo Visualizza, selezionare Matrice di tracciabilità.
3. Per ulteriori informazioni, selezionare uno dei seguenti collegamenti:
 - Fare clic sul nome del requisito per visualizzare le informazioni dettagliate corrispondenti. Il requisito include l'origine o l'utente tipo che ha fornito le informazioni relative al requisito, al prodotto e alla release.
 - Fare clic sul nome di una User story per visualizzare la modalità utilizzata per il completamento del requisito in Agile Vision.

È possibile filtrare i requisiti della Matrice di tracciabilità mediante le opzioni di filtro. Fare clic su Aggiungi/Modifica filtro per creare un filtro e specificare i criteri, quindi e fare clic su Filtra per filtrare la visualizzazione.

Visualizzazione della gerarchia dei requisiti

La gerarchia dei requisiti consente di identificare rapidamente i requisiti associati come padre e figlio. L'elenco viene ordinato per requisito padre e mostra i requisiti figlio al di sotto del padre.

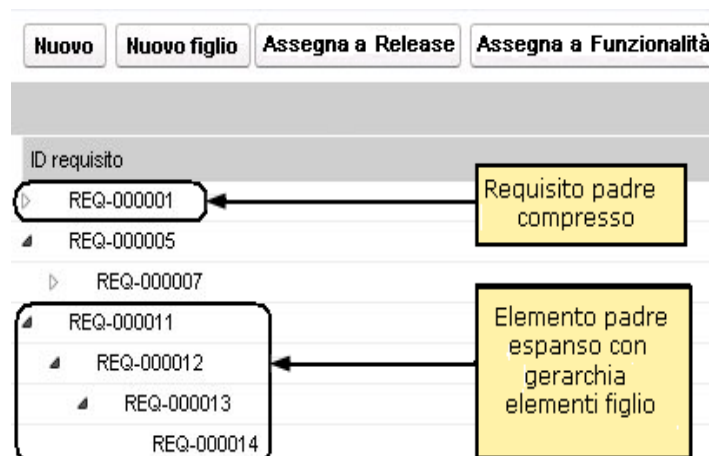
Per visualizzare la gerarchia del requisito

1. Visualizzare la pagina di elenco dei requisiti.
2. Nel campo Visualizza, selezionare Gerarchia requisiti.

Alcuni dei campi visualizzati nella pagina di elenco di gerarchia possono essere modificati. Per apportare le modifiche, fare clic su un campo. Se il campo può essere modificato, verrà attivato per la modifica.

Fare clic con il pulsante destro su un requisito per visualizzare il menu che consente di visualizzare, modificare, eliminare, espandere o comprimere il requisito.

La freccia grigia indica una gerarchia compressa con figli nascosti. La freccia nera indica una gerarchia espansa e visualizza i figli elencati. La gerarchia rappresentata nella figura riportata di seguito presenta quattro livelli. È possibile creare un numero illimitato di livelli all'interno di una gerarchia.



Monitoraggio dei requisiti mediante diagrammi e report

È possibile tenere traccia dei requisiti mediante diagrammi e report predefiniti. I diagrammi sono disponibili sul dashboard pubblico Vision in Salesforce.com

Procedere come descritto di seguito:

1. Accedere a Product Vision e fare clic su Impostazioni nella barra degli strumenti di navigazione.
2. Fare clic sulla scheda Dashboard.

Verrà visualizzato il dashboard. Se il dashboard Product Vision non viene visualizzato, fare clic sul collegamento all'elenco dei dashboard, disponibile al di sotto del titolo di dashboard. Verrà visualizzato il dashboard pubblico Vision.

3. Selezionare il dashboard Product Vision.

Il dashboard visualizzato contiene i grafici seguenti:

- Requisiti - Grafico a barre dello stato
- Requisito - Grafico a torta del prodotto
- Requisito - Grafico a linee della durata media
- Requisito - Grafico a torta della release
- Requisito - Grafico a linee della tendenza

- Requisito - Grafico a torta dell'origine

4. Fare clic sul grafico per visualizzare le opzioni di generazione del report.

È possibile modificare i criteri del report mediante le selezioni effettuate nelle informazioni di riepilogo e negli elenchi di visualizzazione. Inoltre, è possibile specificare intervalli di tempo. Per ulteriori informazioni sul dashboard, consultare la pagina della guida in linea.

Procedura consigliata: se desidera personalizzare il report o il grafico, creare un dashboard e un report personalizzato per evitare un eventuale impatto su altri utenti. Per ulteriori informazioni, consultare la pagina di Salesforce.com.

Visualizzazione dei dettagli della release di prodotto

La pagina Dettagli release contiene le informazioni relative alla release che possono essere visualizzate dall'utente. Per visualizzare la pagina, fare clic su Visualizza nella colonna Azioni della pagina di elenco della release.

Se l'utente è il proprietario della release o del prodotto associato, fare clic su Modifica nella pagina ed apportare le modifiche desiderate alla release.

La modalità Visualizza della pagina Dettagli release consente di:

- Creare un requisito
- Creare uno sprint
- Creare una previsione.

Informazioni sulle funzionalità

È necessario associare una caratteristica a un singolo prodotto durante la creazione della caratteristica. Una caratteristica può essere anche collegata a più requisiti, ed è possibile visualizzare le informazioni pianificate ed effettive per i requisiti della caratteristica raggruppati al livello della caratteristica.

Creazione di una funzionalità

Una volta creata la funzionalità, modificare i dettagli della funzionalità per aggiungere informazioni riguardanti gli aspetti della funzionalità.

Per creare una funzionalità

1. Accedere al menu Product Vision, e fare clic su Funzionalità dal menu Pianificazione dettagliata.

Viene visualizzata la pagina di elenco delle funzionalità.

2. Fare clic su Nuova funzionalità.
3. Completare i seguenti campi:

Nome funzionalità

Specifica il nome della funzionalità.

Prodotto

Specifica il prodotto associato alla funzionalità.

Costo di destinazione

Definisce il costo pianificato totale per la funzionalità. Questa è una stima di alto livello che è possibile immettere e modificare in Product Vision. Quando CA Clarity PPM e Product Vision vengono integrati, le informazioni sul costo pianificato derivano da CA Clarity PPM e sono di sola lettura in Product Vision. Questo campo è un metodo che consente di immettere e tenere traccia delle stime approssimative originali direttamente mediante Product Vision.

Lavoro di destinazione

Definisce il lavoro pianificato totale per la funzionalità in ore. Questa è una stima di alto livello che è possibile immettere e modificare in Product Vision. Quando CA Clarity PPM e Product Vision vengono integrati, le informazioni sul lavoro pianificato derivano da CA Clarity PPM e sono di sola lettura in Product Vision. Questo campo è un metodo che consente di immettere e tenere traccia delle stime approssimative originali direttamente mediante Product Vision.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

4. Fare clic su Salva e chiudi.
5. Completare le informazioni relative alla funzionalità modificando i dettagli corrispondenti.

Modifica dei dettagli della funzionalità

È possibile modificare i dettagli di una funzionalità specifica, quali nome, costo, lavoro, ecc.

Per modificare i dettagli della funzionalità

1. Aprire la pagina di elenco delle funzionalità e fare clic su Modifica nella colonna Azioni della funzionalità che si desidera modificare.
2. Completare i seguenti campi:

Nome funzionalità

Specifica il nome della funzionalità.

Prodotto

Specifica il prodotto associato alla funzionalità.

Costo di destinazione

Definisce il costo pianificato totale per la funzionalità. Questa è una stima di alto livello che è possibile immettere e modificare in Product Vision. Quando CA Clarity PPM e Product Vision vengono integrati, le informazioni sul costo pianificato derivano da CA Clarity PPM e sono di sola lettura in Product Vision. Questo campo è un metodo che consente di immettere e tenere traccia delle stime approssimative originali direttamente mediante Product Vision.

Lavoro di destinazione

Definisce il lavoro pianificato totale per la funzionalità in ore. Questa è una stima di alto livello che è possibile immettere e modificare in Product Vision. Quando CA Clarity PPM e Product Vision vengono integrati, le informazioni sul lavoro pianificato derivano da CA Clarity PPM e sono di sola lettura in Product Vision. Questo campo è un metodo che consente di immettere e tenere traccia delle stime approssimative originali direttamente mediante Product Vision.

Costo pianificato

Mostra il costo pianificato della caratteristica. Queste informazioni vengono raggruppate dai dati del costo pianificato dai requisiti associati alla caratteristica. Tali informazioni sono di sola lettura.

Lavoro pianificato

Specifica il lavoro pianificato per la caratteristica in ore di lavoro. Queste informazioni vengono raggruppate dai dati del lavoro pianificato dai requisiti associati alla caratteristica. Tali informazioni sono di sola lettura.

Costo effettivo

Mostra il costo effettivo della caratteristica. Queste informazioni vengono raggruppate dai dati del costo effettivo dai requisiti associati alla caratteristica. Tali informazioni sono di sola lettura.

Lavoro effettivo

Mostra il lavoro effettivo in ore di lavoro addebitate alla caratteristica. Queste informazioni vengono raggruppate dai dati del lavoro effettivo dai requisiti associati alla caratteristica. Tali informazioni sono di sola lettura.

Costo restante

Visualizza la quantità di costo pianificato rimanente. Tali informazioni sono di sola lettura.

Lavoro restante

Mostra la quantità di ore di lavoro pianificato rimanenti per la caratteristica. Tali informazioni sono di sola lettura.

Costo previsto vs costo pianificato

Mostra la differenza tra il costo previsto e il costo pianificato. Utilizzare questo campo per determinare l'efficacia della stima prevista originale immessa in Product Vision. Questo campo è disponibile in sola lettura.

Lavoro previsto vs lavoro pianificato

Mostra la differenza tra il lavoro previsto e il lavoro pianificato. Questo campo è disponibile in sola lettura. Utilizzare questo campo per determinare l'efficacia della stima prevista originale immessa in Product Vision. Questo campo è disponibile in sola lettura.

Costo pianificato rispetto a costo effettivo

Mostra la differenza tra costo pianificato e costo effettivo. Questo campo è disponibile in sola lettura.

Lavoro pianificato rispetto a lavoro effettivo

Mostra la differenza tra lavoro pianificato e lavoro effettivo. Questo campo è disponibile in sola lettura.

Proprietario funzionalità

Specifica il proprietario della funzionalità. È possibile selezionare più di un proprietario.

Descrizione

Fornisce una descrizione dell'elemento creato o modificato

3. Fare clic su Salva e chiudi.

Visualizzazione dei dettagli della funzionalità

La pagina Dettagli funzionalità contiene le informazioni relative alla funzionalità che possono essere visualizzate dall'utente. Per visualizzare la pagina, fare clic su Visualizza nella colonna Azioni della pagina di elenco della funzionalità.

Se l'utente è il proprietario della funzionalità o di un prodotto associato, fare clic su Modifica ed modificare i valori della funzionalità.

La modalità di visualizzazione della pagina Dettagli funzionalità consente di:

- Creare un requisito
- Aggiungere una nota ad una funzionalità
- Aggiungere un allegato ad una funzionalità

Roadmap del prodotto

La roadmap del prodotto visualizza la linea temporale della release di un prodotto. La roadmap offre all'utente una visualizzazione delle release principali con una visualizzazione generale e dettagliata delle release e dei requisiti. Le visualizzazioni mensili, trimestrali e annuali mostrano i piani di implementazione a breve e a lungo termine per il completamento dei requisiti e delle funzionalità.

La roadmap consente di accedere facilmente alle pagine dei dettagli di prodotti, release e requisiti per visualizzare, creare, modificare, clonare ed eliminare oggetti.

Quando la roadmap di prodotto viene aperta per la prima volta, viene mostrato il primo prodotto in ordine alfabetico. Se si seleziona un prodotto dall'elenco a discesa per visualizzarlo all'accesso successivo alla roadmap.

Esplorazione della roadmap

Le diverse opzioni di navigazione offerte dalla roadmap consentono di pianificare facilmente le release. Per impostazione predefinita viene mostrata la visualizzazione compressa dei prodotti e delle release principali, ordinati in base alla data corrente. È possibile visualizzare le date precedenti alla data corrente.

La roadmap consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Specificare il nome di prodotto per la roadmap
Selezionare un nome dall'elenco Prodotto. I prodotti vengono elencati in ordine alfabetico.
- Aumentare e o ridurre la visualizzazione degli intervalli di date
Selezionare un intervallo di date dalle opzioni Intervallo di tempo. Le opzioni di zoom presentano intervalli di tempo mensili, trimestrali o annuali.
- Fare clic sulle frecce di navigazione per scorrere in senso orizzontale.
Le frecce doppie consentono di accedere alle pagine successive e precedenti. Le frecce singole consentono di scorrere singolarmente le una unità di tempo, in base all'intervallo di tempo selezionato. L'unità di tempo viene modificata quando si seleziona un intervallo di tempo diverso. Mostrare o nascondere le funzionalità associate a release o requisiti
Fare clic sulle opzioni Mostra funzionalità o Nascondi funzionalità.
- Espandere o comprimere oggetti per le release principali, le release e le funzionalità.
- Fare clic sulle frecce su e giù accanto a un oggetto per espandere o comprimere la visualizzazione degli oggetti figlio (release o requisito figlio).
- Fare clic su un oggetto per visualizzare la pagina dei dettagli.

Visualizzazione dei dettagli di oggetti dalla roadmap

La roadmap consente di visualizzare le informazioni di alto livello di un oggetto, ad esempio una release, nonché di aprire la pagina dei dettagli dell'oggetto.

Posizionare il mouse sull'oggetto per visualizzare le informazioni di alto livello. Viene visualizzata la descrizione comando per l'oggetto contenente le date di inizio e di fine e, in base al tipo di oggetto, la release principale o i prodotti associati. Fare clic su Altro per aprire la pagina dei dettagli dell'oggetto.

Fare clic sull'oggetto di release o requisito nell'area roadmap per accedere alla pagina Dettagli. La pagina Dettagli per l'oggetto viene mostrata in modalità di visualizzazione.

Ad esempio, se la roadmap contiene una release denominata Release 1, posizionare il puntatore del mouse sulla barra verde Release 1 per visualizzare le informazioni corrispondenti. Fare clic sulla release per visualizzare la pagina dei dettagli.

Per visualizzare i dettagli e gli oggetti nidificati di release principali, release e funzionalità, fare clic sulle frecce Giù. Se un oggetto è stato associato a un oggetto di livello superiore, ad esempio una release a una release principale, espandere l'oggetto di livello superiore per visualizzare i collegamenti alle pagine dei dettagli, gli oggetti nidificati e le descrizioni comandi corrispondenti.

Capitolo 7: Utilizzo di Chatter

Questa sezione contiene i seguenti argomenti:

[Informazioni su Chatter](#) (a pagina 63)

[Attivazione o disattivazione della funzione Following](#) (a pagina 63)

[Visualizzazione delle informazioni di Chatter](#) (a pagina 64)

Informazioni su Chatter

Chatter consente di comunicare con altri utenti nell'organizzazione e di scambiare informazioni in tempo reale. Chatter consente di eseguire le operazioni seguenti:

- Visualizzare informazioni, aggiornamenti di stato delle persone seguite ed eseguire aggiornamenti in gruppi di cui si è membri.
- Creare un gruppo Chatter che consenta ai membri di pubblicare aggiornamenti e comunicare privatamente gli uni con gli altri.
- Aggiungere allegati o collegamenti a una pubblicazione.
- Determinare se si desidera seguire un utente o un record che è stato abilitato per Chatter.

È possibile modificare le impostazioni di Chatter. Per informazioni complete sull'utilizzo di Chatter, consultare la *Guida e la formazione di Salesforce.com*. Per accedere alla documentazione, selezionare il collegamento Impostazioni per visualizzare le impostazioni personali, quindi selezionare il collegamento alla guida in linea.

Attivazione o disattivazione della funzione Following

Chatter consente di seguire le informazioni riguardanti i seguenti elementi di Agile Vision o Product Vision:

- Prodotti
- Release
- Requisiti
- Funzionalità

- Origini
- User story
- Attività
- Problemi

La funzionalità che consente di seguire elementi è attiva per impostazione predefinita per gli elementi Agile Vision o Product Vision creati.

Se non si è autori di un elemento, tale funzione non viene attivata, tuttavia è possibile attivarla manualmente.

È possibile sapere se un elemento viene seguito guardando la colonna Following sulla pagina di elenco.

Per attivare o disattivare la funzione che consente di seguire elementi di Chatter

1. Aprire la pagina di elenco appropriata e individuare l'elemento specifico nell'elenco.
2. Nella colonna Follow dell'elemento in elenco, eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Per seguire l'elemento in elenco, fare clic sull'icona verde a sinistra della parola Follow.
 - Per disattivare la funzione che consente di seguire l'elemento in elenco, fare clic sull'icona a destra della parola Following.

Visualizzazione delle informazioni di Chatter

Chatter è disponibile sia per Agile Vision che per Product Vision. Le informazioni di Chatter che si visualizzano in uno di questi prodotti concernono solamente quel prodotto.

È possibile visualizzare le informazioni di Chatter dalla pagina di elenco di Chatter o da pagine di dettaglio.

Pagina di elenco di Chatter

In questa pagina sono elencate le attività consolidate su tutti gli elementi che si seguono in Agile Vision o Product Vision.

Per visualizzare la pagina di elenco di Chatter

1. Passare al menu Product Vision o Agile Vision, a seconda delle informazioni di Chatter che si desidera visualizzare.
2. Con il menu visualizzato, selezionare Chatter dal menu Panoramica.

Viene visualizzato l'elenco completo delle attività di Chatter per gli elementi che si seguono.

Feed di Chatter dalla pagina dei dettagli

I feed di Chatter sono disponibili dalla pagina dei dettagli di un elemento in elenco. L'elenco di Chatter concerne solamente l'elemento in elenco selezionato.

Per visualizzare i feed di Chatter dalla pagina dei dettagli

1. Aprire la pagina dei dettagli di un elemento (ad esempio un requisito specifico in Product Vision o uno sprint specifico in Agile Vision).
2. Nel campo Visualizza, selezionare Chatter Feed (Feed di Chatter).

Viene visualizzata l'attività di Chatter.